



FORGE FEDRIGA
ADVANCED FORGING SOLUTIONS

Condizioni Generali di Vendita Versione 1.1 del 09/11/2023

1. Definizioni. Termini applicabili

1.1 In queste Condizioni Generali di Vendita, le seguenti espressioni hanno i seguenti significati:

"Società" – Forge Fedriga S.r.l., con sede in Via dell'Artigianato, 13 - 25040 Cividate Camuno; Codice fiscale 01756120174; Partita Iva 00652470980

"Cliente" - persona(e) o azienda che acquista i Prodotti dalla Società

"Conferma d'ordine" – il documento emesso dalla Società che convalida la richiesta di un Prodotto o servizio

"Offerta" – ogni preventivo e/o proposta fatta dalla Società al Cliente per la vendita dei Prodotti

"Contratto" - l'accordo tra la Società e il Cliente per la vendita e l'acquisto dei Prodotti

"Ordine di Acquisto" – il documento che il Cliente fornisce alla Società, contenente informazioni sui Prodotti, sulle quantità, sui prezzi, sulla spedizione, nonché gli indirizzi di fatturazione ed altre informazioni necessarie all'esecuzione dell'ordine.

"Prodotti" - qualsiasi prodotto o servizio che la Società fornisce al Cliente in base a un Contratto.

1.2 Fatta salva qualsiasi variazione ai sensi della Condizione 1.3, il Contratto sarà basato esclusivamente su queste Condizioni Generali di Vendita e sulla Conferma d'ordine.

1.3 Salvo quanto stabilito nel Contratto, questi termini e condizioni possono essere variati o modificati solo per iscritto. Eventuali variazioni o modifiche saranno valide solo se controfirmate dal rappresentante legale della Società.

2 Offerta

2.1 Ogni Offerta è valida per 5 giorni dalla data in cui tale Offerta è stata inviata, se non diversamente stabilito dalla Società per iscritto. Tuttavia, l'Offerta può essere ritirata o revocata dalla Società in qualsiasi momento prima della ricezione da parte della Società dell'accettazione da parte del Cliente dell'Offerta stessa.

3 Esecuzione del Contratto

3.1 L'inoltro di un Ordine di Acquisto da parte del Cliente alla Società implica la piena accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita.

3.2 Il Contratto tra la Società e il Cliente si intende perfezionato con l'inoltro al Cliente della Conferma d'Ordine con la quale la Società esprime la propria accettazione dell'Ordine di Acquisto inoltrato dal Cliente. Il silenzio da parte della Società non può in nessun caso essere interpretato come tacita accettazione.

3.3 Qualora, entro il termine di 2 (due) giorni dalla data di ricevimento della Conferma d'Ordine, il Cliente non abbia esplicitamente comunicato alla Società che non intende accettarla, il silenzio da parte del Cliente sarà inteso come tacita accettazione della Conferma d'Ordine. I termini e le condizioni contenuti nella Conferma d'Ordine saranno ritenuti prevalenti rispetto a quelli contenuti nell'Ordine di Acquisto.

4 Prezzi

4.1 I prezzi nell'Offerta e nella Conferma d'Ordine si intendono al netto di eventuali imposte o dazi e non riflettono eventuali nuove tasse o tariffe che dovessero sorgere dopo la data della Conferma d'Ordine sui materiali oggetto della Conferma d'Ordine, dopo la sua emissione. Se nuove tasse o tariffe venissero successivamente imposte sui materiali soggetti alla Conferma d'Ordine, il prezzo indicato sarà aumentato per riflettere il costo per la Società di tali tasse o tariffe di nuova imposizione.

4.2 La Società può adeguare il prezzo indicato per tenere conto di eventuali modifiche successive alla Conferma d'Ordine, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: i) eventuali modifiche alle specifiche del Prodotto apportate su richiesta del Cliente e concordate dalla Società; (ii) qualsiasi ritardo causato dal Cliente; (iii) eventuali variazioni di volumi.

5 Pagamento

5.1 Il Cliente dovrà effettuare i pagamenti come indicato nella Conferma d'Ordine. Il rispetto del termine di pagamento deve intendersi come essenziale ai fini del Contratto.

5.2 Tutti i pagamenti che devono essere effettuati dal Cliente ai sensi del Contratto saranno effettuati per intero, salvo diverso accordo pattuito per iscritto tra le parti.

5.3 In caso di mancato pagamento completo da parte del Cliente alla scadenza, fermo restando il diritto al risarcimento del danno, la Società può (i) richiedere pagamenti futuri prima della consegna; (ii) sospendere la consegna di qualsiasi Prodotto senza incorrere in alcuna responsabilità nei confronti del Cliente; (iii)



FORGE FEDRIGA
ADVANCED FORGING SOLUTIONS

risolvere il Contratto; (iv) addebitare interessi nella misura massima del tasso consentito dalla legge applicabile dalla data di scadenza fino al pagamento completo.

6 Consegna e trasferimento del rischio

6.1 I termini di consegna sono quelli stabiliti nella Conferma d'Ordine.

6.2 Qualsiasi fermo generato dal Cliente, compresi tutti i conseguenti rinvii causati nella pianificazione della produzione (ad es. in caso di punti di attesa, collaudi, approvazione di documenti, ecc.), se non precedentemente concordato, può comportare una riprogrammazione del termine di consegna pattuito.

6.3 Qualora il fermo generato dal Cliente per qualsiasi ragione sia superiore a 60 giorni, la Società e il Cliente si impegnano a concordare in buona fede il pagamento di un acconto sulla fornitura.

6.4 La Società si impegnerà a consegnare i Prodotti entro il tempo concordato e, in ogni caso, entro un tempo ragionevole. Ritardi nella consegna non possono dar luogo a penali, richieste di risarcimento danni e/o risoluzione del contratto da parte del Cliente.

6.5 Se i Prodotti non possono essere spediti o ricevuti o in ogni caso presi in consegna dal Cliente entro i termini pattuiti per responsabilità del medesimo, la Società può, a sua discrezione: (a) conservare i Prodotti stessi o (b) farli conservare da terzi a condizioni che la Società può a sua discrezione ritenere opportune. In tali casi (i) il titolo e il rischio di perdita passano immediatamente al Cliente e la consegna si considera avvenuta; (ii) eventuali importi pagabili alla Società al momento della consegna o della spedizione saranno dovuti; (iii) eventuali spese e oneri sostenuti dalla Società in relazione allo stoccaggio saranno a carico del Cliente al momento della presentazione delle fatture della Società.

6.6 La Società potrà effettuare spedizioni parziali. Le spedizioni parziali saranno fatturate immediatamente e separatamente.

6.7 L'imballaggio e la eventuale spedizione saranno effettuati in conformità con il miglior giudizio della Società, ma senza ulteriori responsabilità da parte della Società. Su richiesta e a spese del Cliente, la spedizione sarà assicurata contro tutti i rischi assicurabili.

7 Ispezione dei Prodotti – Reclami

7.1 Il Cliente dovrà verificare lo stato dell'imballo, la quantità, le caratteristiche esteriori della merce, nonché ogni difetto apparente relativo ai Prodotti consegnati e/o ritirati, a pena di decadenza, al momento del ricevimento o del ritiro dei Prodotti e prima di accettarli. In particolare, le contestazioni in merito all'integrità fisica degli imballi e alla discrepanza tra la quantità e le caratteristiche indicate nella Conferma d'Ordine e/o nel documento di spedizione e quelle effettivamente consegnate e/o ritirate, dovranno essere segnalate, a pena di decadenza, sul documento di trasporto controfirmato dal vettore al momento della consegna. Una copia di questo documento deve essere immediatamente inoltrata alla Società. In assenza di contestazioni con le modalità sopra indicate, eventuali difetti si intenderanno accettati dal Cliente.

7.2 Eventuali difetti dei Prodotti imballati che non possano essere riconosciuti da un'accurata ispezione al momento del ricevimento dovranno essere denunciati ("Prodotto Difettoso"), a pena di decadenza, per iscritto, anche a mezzo e-mail, alla Società entro e non oltre otto giorni lavorativi dalla scoperta e comunque non oltre dodici mesi dalla consegna.

7.3 Qualsiasi Prodotto Difettoso non può essere utilizzato e/o rivenduto e deve essere conservato in luogo idoneo. Qualora il Prodotto Difettoso venga utilizzato in campo nucleare, il Prodotto Difettoso dovrà essere denuclearizzato a spese del Cliente. Nel caso in cui il reclamo sia infondato, la Società avrà diritto al risarcimento del danno e alla rifusione di ogni costo (a titolo esemplificativo ma non esaustivo, spese di viaggio, alloggio, trasporto, ecc.).

8 Procedure di certificazione e collaudo. Accessi in azienda

8.1 Le prove di certificazione e collaudo ("Certificazione e Collaudo") dovranno essere effettuate nel rispetto delle modalità operative e dei requisiti definiti nella Conferma d'Ordine e si applicheranno le seguenti condizioni: (i) salvo diversa indicazione nella Conferma d'Ordine, la Certificazione e il Collaudo ("Internal Testing") saranno effettuati in modo indipendente da personale qualificato della Società, che rilascerà al Cliente i risultati delle prove effettuate; (ii) se richiesto nella Conferma d'Ordine, la Certificazione e il Collaudo saranno eseguiti da personale qualificato della Società e testimoniati dai Rappresentanti del Cliente o dall'ispettore di terze parti indicato dal Cliente ("Witnessed Testing"). La data prevista del Witnessed Testing deve essere concordata tra le parti con appropriato preavviso.



FORGE FEDRIGA
ADVANCED FORGING SOLUTIONS

8.2 Al termine della Certificazione e del Collaudo verrà rilasciata la documentazione attestante l'esito positivo dei test.

8.3 La Società non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile nei confronti del Cliente o di terzi per reclami o richieste di risarcimento danni derivanti da difformità dei Prodotti che vengono rilevate dopo il Witnessed Testing, che potrebbero essere rilevate durante lo stesso Witnessed Testing.

8.4 La documentazione relativa alla Certificazione e al Collaudo sarà rilasciata sulla base dei modelli in uso dalla Società ("Documentazione"). Le modifiche alla Documentazione saranno consentite solo se espressamente concordate nella Conferma d'Ordine.

8.5 La Società effettuerà il test anti-miscelazione ("PMI") su tutti i Prodotti e apporrà la marcatura del prodotto (il "Marchio") su tutti i Prodotti, salvo diverso accordo scritto con il Cliente. Pertanto, la Società sarà ritenuta responsabile nei confronti del Cliente o di terzi solo nel caso in cui il Prodotto sia contrassegnato con il Marchio.

8.6 Salvo diverso accordo scritto con il Cliente, i controlli effettuati e certificati sui Prodotti sono legati alla geometria di riferimento ("Geometria di Riferimento") specificata nella Conferma d'Ordine. Pertanto, lo spessore di riferimento per le proprietà meccaniche e il livello di qualità dell'esame volumetrico ("UT exam") sono garantiti dalla Società solo su tale Geometria di Riferimento. La Società non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile nei confronti del Cliente o di terzi in caso di eventuali successive modifiche apportate dal Cliente alla Geometria di Riferimento.

8.7 Le caratteristiche meccaniche, compresa la durezza, saranno garantite alle profondità di prelievo richieste dalla norma di riferimento sulla base della Geometria di Riferimento specificata nella Conferma d'Ordine. La Società non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile nei confronti del Cliente o di terzi in caso di eventuale successiva rimozione di materiale effettuata dal Cliente, che possa modificare le dimensioni dei Prodotti.

8.8 I provini rotti utilizzati per il test saranno conservati per 60 giorni dalla data di Certificazione e Collaudo, salvo differenti richieste del Cliente.

8.9 Le richieste di visita presso lo stabilimento del Cliente devono essere fatte all'Ufficio commerciale con un ragionevole preavviso. Tuttavia, la presenza del Cliente durante la fase di Forgia potrà attuarsi solo se concordata nella Conferma d'Ordine.

9 Rischio / Proprietà

9.1 Tutti i rischi di danneggiamento o perdita dei Prodotti passano al Cliente al termine della consegna (o della consegna presunta in conformità con la disposizione di cui al punto 6.4).

9.2 I Prodotti sono venduti con riserva di proprietà per la Società fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto da parte del Cliente. Tuttavia, e fermo restando in ogni caso il diritto al risarcimento del danno, in caso di mancato pagamento di più rate, la Società ha facoltà (i) di ritenere risolto il contratto e (ii) trattenere i pagamenti già ricevuti a titolo di indennizzo. Nel caso in cui la merce venga lavorata o combinata con altri materiali prima che il Cliente abbia ottenuto la piena proprietà sulla merce, la Società acquisirà un corrispondente diritto di proprietà sui prodotti derivanti dalla lavorazione, in proporzione al valore della merce in relazione agli altri materiali utilizzati nella lavorazione.

10 Informazione e proprietà intellettuale

10.1 Se i Prodotti sono fabbricati in conformità con informazioni, disegni o specifiche fornite dal Cliente, (i) nessuna garanzia è fornita dalla Società in merito all'adeguatezza o all'idoneità dei Prodotti rispetto all'utilizzo finale da parte del Cliente; e (ii) il Cliente dovrà indennizzare la Società da tutte le responsabilità in relazione a: (a) Prodotti che violano qualsiasi software e copyright e (b) qualsiasi difetto nei Prodotti dovuto a difetti o omissioni di informazioni, disegni, specifiche, alterazioni o istruzioni.

10.2 Tutti i software e i diritti d'autore, i disegni, i campioni, gli strumenti, i modelli e gli elementi simili utilizzati dalla Società in relazione ai Prodotti sono e rimarranno di proprietà della Società e saranno trattati come riservati e non saranno utilizzati, copiati o divulgati a terzi senza il previo consenso scritto della Società. Nessun diritto o licenza è concesso al Cliente ai sensi di qualsiasi software e copyright, ad eccezione del diritto di utilizzare o rivendere i Prodotti nel normale svolgimento dell'attività del Cliente.

11 Garanzia

11.1 La garanzia della Società per i Prodotti è di 12 mesi dalla data di consegna.



FORGE FEDRIGA
ADVANCED FORGING SOLUTIONS

11.2 Qualora i Prodotti siano fabbricati in conformità con le informazioni, i disegni e le specifiche fornite dal Cliente, allora: (i) la Società non fornisce nessuna garanzia in merito all'idoneità o allo scopo di tali Prodotti e (ii) gli obblighi e le responsabilità della Società nei confronti del Cliente in relazione ai Prodotti saranno limitati ai requisiti indicati e/o richiamati nella Conferma d'Ordine ed è esclusa ogni altra garanzia esplicita o implicita.

11.3 La Società garantisce la conformità del Prodotto ai soli requisiti espressi e/o richiamati nella Conferma d'Ordine, ad esclusione di qualsiasi altro requisito. In ogni caso, la Società non assume nessuna responsabilità circa gli impieghi, le applicazioni e le operazioni cui il Prodotto venga, direttamente o indirettamente, destinato.

11.4 Nel caso in cui i Prodotti fossero difettosi, la Società sarà obbligata a riparare o sostituire solo i Prodotti difettosi a sua discrezione e a seguito di accordo con il Cliente. La decisione di sostituire i Prodotti difettosi è inclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia o rimedio. È espressamente esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità da parte della Società, ivi compreso il risarcimento dei danni. Questa limitazione si applica anche a qualsiasi pretesa di regresso da parte del Cliente o dei suoi aventi causa per responsabilità del Prodotto. Se la Società non può adempiere alla riparazione a seguito di accordi scritti, il Cliente potrà effettuare direttamente o per mezzo di terzi interventi di riparazione a suo rischio e spese. Laddove gli interventi di riparazione effettuati dal Cliente o da un terzo siano andati a buon fine, il rimborso da parte della Società dei costi sostenuti dal Cliente estinguerà l'obbligazione della Società in relazione al citato difetto.

11.5 In ogni caso, eventuali danni a persone e/o cose imputabili alla Società saranno risarciti secondo le condizioni e nei limiti fissati dalla polizza assicurativa della Società, la cui sintesi è disponibile sul sito internet della società.

(https://www.forgefedriga.com/vedit/15/img_download/Product%20Liability%20Insurance%20Coverage.pdf)

11.6 La garanzia contenuta nella presente Sezione 11 non si applica in relazione a qualsiasi Prodotto: (i) fornito dalla Società come campione o prototipo a scopo di test o valutazione e in queste circostanze l'unico obbligo della Società sarà quello di fornire tali Prodotti in conformità con qualsiasi specifica, criterio di prestazione o disegno concordato con il Cliente; (ii) laddove qualsiasi informazione, disegno, progettazione, specifica o istruzione fornita dal Cliente sia imprecisa o errata; (iii) laddove tutti o parte dei Prodotti siano forniti alla Società da un terzo nominato dal Cliente; o (iv) che sono stati oggetto di qualsiasi riparazione o sostituzione, modifica o alterazione non autorizzata.

12 Forza maggiore

12.1 Né la Società né il Cliente saranno responsabili per una mancata esecuzione derivante da cause o eventi al di fuori del loro ragionevole controllo (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, guerra, terrorismo, catastrofi naturali, pandemie, epidemie, incendi, scioperi e serrate, embarghi, sanzioni governative e interruzioni dei fornitori o insolvenze, interruzioni o riduzioni delle forniture di gas o di elettricità) e senza loro colpa o negligenza ("Forza Maggiore"). La parte che rivendica la Forza Maggiore deve darne comunicazione scritta il prima possibile sia dopo il verificarsi dell'evento di Forza Maggiore che dopo la cessazione dell'evento di Forza Maggiore. Il Cliente continuerà a pagare i Prodotti consegnati prima dell'evento di Forza Maggiore e sarà responsabile per ogni costo di mantenimento durante l'evento di Forza Maggiore. Se, a causa del verificarsi dei casi di Forza Maggiore, sarà irragionevole in termini commerciali la prosecuzione dell'Ordine per la Società, la Società potrà risolvere o annullare la Conferma d'Ordine o le parti pertinenti della stessa.

13 Cessione dell'ordine

13.1 Il Cliente non potrà cedere, ipotecare o altrimenti disporre della Conferma d'Ordine o di qualsiasi diritto ai sensi della stessa in tutto o in parte senza il previo consenso scritto della Società.

14 Risoluzione per giusta causa

14.1 Una qualsiasi delle seguenti condizioni costituirà "Causa" (come indicato nella Sezione 14.2): (i) il Cliente non paga il prezzo quando è dovuto o viola in altro modo la Conferma d'Ordine o qualsiasi altro contratto con la Società; (ii) il Cliente non è in grado di pagare i propri debiti alla scadenza, o il Cliente diventa altrimenti insolvente o sospende il pagamento o minaccia di farlo o (iii) vengono prese misure per: (a) proporre qualsiasi concordato o procedura concorsuale che coinvolga il Cliente e i suoi creditori in generale, (b) ottenere un ordine di amministrazione o nominare un curatore fallimentare in relazione al Cliente o a una qualsiasi delle sue proprietà, (c) liquidare o sciogliere il Cliente, o (d) cambiare chi ha il controllo del Cliente.

14.2 Se si verifica una Causa, o se la Società ritiene ragionevolmente che una qualsiasi Causa stia per verificarsi, la Società può (fatti salvi gli altri suoi diritti qui di seguito elencati o altro) in qualsiasi momento con preavviso di 24 ore al Cliente e senza possibilità di rimedio (a meno che non sia prescritto dalla legge



FORGE FEDRIGA
ADVANCED FORGING SOLUTIONS

applicabile), fare una o più delle seguenti operazioni: (i) modificare i termini di pagamento di cui alla Sezione 5; (ii) recedere da qualsiasi contratto in essere con il Cliente; (iii) sospendere qualsiasi consegna da effettuarsi ai sensi della Conferma d'Ordine o in base a qualsiasi altro contratto con il Cliente; (iv) revocare qualsiasi permesso di vendere, utilizzare o consumare qualsiasi Prodotto consegnato e richiedere al Cliente di restituire alla Società qualsiasi Prodotto consegnato e, se il Cliente non lo fa, il Cliente rimborserà alla Società tutti i costi per ottenere il ri-possesto dei Prodotti consegnati e i costi per rivendere tali Prodotti senza preavviso; e/o (v) richiedere al Cliente di rimborsare alla Società i costi relativi a qualsiasi presunta cancellazione o mancata presa in consegna, incluso ma non limitato al costo di qualsiasi materiale, manodopera, impianto, strumenti e qualsiasi spesa utilizzata, o destinata ad essere utilizzata, per gli ordini del Cliente.

15 Riservatezza

15.1 Il Cliente considererà riservate tutte le informazioni fornite dalla Società ai sensi della Conferma d'Ordine (inclusi disegni, specifiche o altri documenti preparati dalla Società per il Cliente in relazione a un ordine o un'Offerta) e non divulgherà tali informazioni a nessun'altra persona, né utilizzerà tali informazioni per scopi diversi dall'acquisto, utilizzo o vendita dei Prodotti in conformità con la Conferma d'Ordine, a meno che il Cliente non ottenga il preventivo consenso scritto della Società.

16 Generale

16.1 Qualsiasi comunicazione in relazione al Contratto sarà indirizzata per iscritto alla controparte presso la sua sede legale e ritenuta valida ed efficace se notificata personalmente all'altra Parte o inviata tramite posta raccomandata prepagata o via e-mail agli indirizzi indicati dalle Parti.

17 Legge applicabile e giurisdizione -

17.1 Al presente Contratto si applica la legge italiana.

17.2 Qualsiasi controversia derivante da o correlata al presente Contratto sarà deferita alla giurisdizione esclusiva del Foro di Brescia, in Italia.

Data _____

Per accettazione

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile italiano le Parti dichiarano espressamente di accettare le seguenti clausole: art. 5.3; art. 6.4, art. 6.5, art. 6.7, art. 7, art. 8.3, art. 8.5, art. 10.1, art. 11 art. 12.1, art. 14.2, art. 15.1.

Data _____

Per accettazione
